

國家「十二五」規劃  
與兩地經貿金融  
合作發展論壇  
材料一

# 協力求發展 合作促繁榮

——在國家「十二五」規劃與兩地  
經貿金融合作發展論壇上的演講

中華人民共和國副總理 李克強  
(2011年8月17日，香港)

同胞們、朋友們：

很高興出席由香港特別行政區政府和國家商務部、國家發展和改革委員會、中國人民銀行聯合舉辦的國家「十二五」規劃與兩地經貿金融合作發展論壇。這次論壇匯聚海內外工商專業界人士、專家學者、內地與香港的政府官員，圍繞國家實施「十二五」規劃、推進內地和香港經濟交流合作，共謀發展大計，具有重要意義。在此，我謹代表中央政府對論壇的舉辦表示熱烈的祝賀！向長期以來致力於加強內地和

香港合作、關心支持香港發展的各界人士表示崇高的敬意！

回顧歷史，內地和香港的經濟合作成果豐碩。香港在國家改革開放和現代化建設中發揮了不可替代的重要作用，內地對香港繁榮穩定提供了堅實支撑。改革開放 30 多年來，內地和香港發揮各自優勢，與時俱進，形成了互利共贏的全方位合作格局。香港回歸祖國以來，內地和香港經貿合作進入快速發展的新時期。內地與香港更緊密經貿關係安排（CEPA）的簽署與實施，給內地與香港合作注入了新的動力。一方面，香港以廣泛的國際聯繫和特有的優勢，為內地發展提供了示範和借鑒，有力促進了內地現代化建設。另一方面，內地以巨大的市場腹地和豐富的要素資源，為香港經濟成長開拓了廣闊空間，有力促進了香港經濟轉型和國際競爭力的增強。目前，香港是內地最大的轉口貿易平台，內地是香港最大的貿易夥伴，內地和香港互為最大的直接投資來源地。金融合作日益深化，內地企業在港股總市值中超過一半，內地跨境貿易人民幣結算總額中與香港的結算額佔較大比重。在應對亞洲金融危機和國際金融危機的衝擊中，內地和香港風雨同舟，中央政府始終堅定地支持香港。實踐表明，內地和香港發展相互促進、密不可分。

面向未來，國家「十二五」時期發展將給香港帶來新的機遇。當今世界正處於大調整大變革大發展之中，中國正處

於全面建設小康社會的關鍵時期。為適應世情國情的深刻變化，國家「十二五」規劃以科學發展為主題、以加快轉變經濟發展方式為主線，突出創新轉型，對經濟結構進行戰略性調整，著力擴大內需，提高發展質量和效益；突出民生優先，協調推進經濟發展和社會建設，實施重大民生工程，使發展成果更好地惠及全體人民；突出改革開放，以更大的決心、勇氣和精力全面推進各領域改革，實行更加積極主動的開放戰略，增強發展動力和活力。內地經濟的長期平穩較快發展，工業化城鎮化的持續推進，產業結構和區域布局的優化調整，綠色、低碳、循環發展水平的不斷提高，都會給香港發展創造更好環境、提供更多機遇。

國家「十二五」規劃綱要，首次將保持香港澳門長期繁榮穩定的內容單獨成章。其中關於香港的部分，明確闡述了中央政府支持香港發展、促進內地與香港合作的政策方向，充分體現了「一國兩制」、「港人治港」、高度自治的方針，認真考慮了香港社會各界的關切，必將對香港未來發展產生積極的影響。

進一步發揮香港長期以來形成的獨特優勢，發揮香港在內地改革開放和現代化建設中不可替代的重要作用，是香港的需要，也是國家的需要。香港在「一國兩制」下，既保持了原有的經濟制度，又能從祖國日益繁榮中獲得更多的機

遇、更大的空間和強有力的支持，具有雙重優勢。香港作為國際自由港和舉足輕重的國際金融、貿易、航運中心，是世界上最開放、最具活力、最有競爭力的地區經濟體之一，服務業比重大、種類全、水平高，在參與國家發展和全球競爭中可以贏得更多的機會，具有先發優勢。香港地理位置優越，基礎設施健全，法律制度完備，資金充裕，資訊發達，人才薈萃，具有進一步發展的內在優勢。所有這些優勢，在國家「十二五」時期發展的進程中，都將顯示出重要價值。中國經濟和世界經濟的深度融合，貿易自由化和投資便利化的深入推進，全方位開放格局的不斷完善，需要發揮香港通達國際市場的窗口和平臺作用。國家推動經濟轉型，在對外開放中擴大內需，促進產業結構優化升級，需要發揮香港服務業的輻射和帶動作用。建設中華民族共同家園，深化內地與港澳經貿合作，促進兩岸經濟關係發展，需要發揮香港的橋樑和紐帶作用。只要把獨特的優勢鞏固住，把應有的作用發揮好，香港就一定能夠實現更大的發展。

我們對祖國的未來充滿信心，對香港的未來充滿信心，對內地和香港的合作發展充滿信心。保持經濟長期平穩較快發展，促進社會和諧，是國家「十二五」規劃的目標和要求。保持香港長期繁榮穩定，是中央政府對香港政策的出發點和落腳點。這兩個長期，緊密相連，事關國家與香港的根本利

益，是全體中華兒女的共同期盼。國家經濟長期平穩較快發展，是香港長期繁榮穩定的堅實依托；香港長期繁榮穩定，也有利於國家經濟長期平穩較快發展。只要內地和香港攜手努力，就一定能够實現這兩個長期的目標，為增進內地和香港民衆福祉作出更大貢獻。

### 同胞們、朋友們！

按照國家「十二五」規劃要求，中央政府立足當前、著眼長遠，制定了支持香港進一步發展、深化內地與香港經貿金融合作若干新的政策措施。這體現了「一國兩制」下內地對香港優先開放的一貫政策，目的是推動內地和香港經貿金融合作邁上一個新台階。其主要內容是：

第一，大幅提升內地對香港服務貿易開放水平。目前內地對原產於香港的貨物已全部實行零關稅，同時正在推動服務業對香港擴大開放。CEPA 補充協議八的磋商已啓動，並將在年內簽署。內地將採取更加積極的措施，擴大對香港傳統優勢服務業和新興現代服務業的開放，包括香港業界關注的醫療服務、建築服務、律師服務、檢測認證等領域。支持香港在內地設立旅行社。還將進一步放寬服務提供者的標準，充實貿易投資便利化的內容，切實擴大 CEPA 的受惠面，繼續推動在廣東等省（市）先行先試。到「十二五」末，通過CEPA，基本實現內地和香港服務貿易的自由化。

第二，鞏固和提升香港國際金融中心地位。金融業是香港的核心競爭力所在，提升香港在全球及亞洲的金融中心地位，對香港發展至關重要。我們將在內地推出港股組合 ETF（交易所交易基金），繼續支持內地企業赴港上市，允許內地港資法人銀行參與共同基金銷售業務。內地將不斷提高對港資銀行開放的層次和質量，支持港資銀行加快在廣東省內以異地支行形式合理布點、均衡布局。支持香港保險公司設立營業機構或通過參股方式進入內地市場，加強雙方在保險產品研發、業務經營和運作管理等方面合作。支持香港發展成為國際資產管理中心。這也有利於兩地攜手合作，克服國際金融市場振蕩帶來的衝擊和影響。

第三，支持香港發展成爲離岸人民幣業務中心。香港發展離岸人民幣業務具有天然優勢。中央政府將積極支持香港人民幣市場發展，拓展香港與內地人民幣資金循環流通渠道，支持香港離岸人民幣金融產品創新發展。把跨境貿易人民幣結算範圍擴大到全國，開展外資銀行以人民幣增資試點，支持香港企業使用人民幣到境內直接投資。允許以人民幣境外合格機構投資者方式（RQFII）投資境內證券市場，起步金額爲 200 億元。

我們將增加在香港發行人民幣債券的境內金融機構主體，允許境內企業在香港發行人民幣債券，擴大境內機構在

香港發行人民幣債券的規模。國家財政部今天要在港發行200億元人民幣國債，比去年增加120億元；其中有50億元是向個人發行的，這可以使更多的香港居民有機會參與投資。中央政府在香港發行人民幣國債將作為一項長期的制度安排，逐步擴大發行規模，促進香港人民幣債券市場的發展和完善。

第四，支持香港參與國際和區域經濟合作。中央政府繼續支持香港積極參與多邊和區域經濟合作，近期重點支持香港參與東亞區域合作，並探討香港加入內地已簽署自貿區協定的可能性。在今後對外自貿區商談中，更多地兼顧香港的利益和關切。同時，增強兩地在世貿組織和亞太經合組織中的協調和互動，不斷提高香港參與多邊和區域合作水平。

第五，推動內地與香港企業聯合「走出去」。香港擁有金融、貿易、投資、法律、會計、諮詢等方面的優勢，內地企業「走出去」步伐正在加快，內地和香港合作大有可為。我們將從項目對接、投資拓展、信息交流、人才培訓等方面，加大對內地企業與香港企業聯合「走出去」的政策支持力度，積極引導內地和香港企業合作開拓國際市場，建立商品營銷網絡；鼓勵內地和香港企業以聯合投資、聯合投標、聯合承攬項目等方式，共同開拓國際投資和基礎設施建設市場。

第六，發揮香港在粵港澳合作中的重要作用。粵港澳經濟規模已居世界都市圈前列，香港的獨特地位能够在提升區域整體競爭力方面擔當更重要的角色。內地將加快落實粵港、粵澳合作框架協議，打造更具綜合競爭力的世界級城市群和世界先進製造業、現代服務業基地，支持建設以香港為龍頭的金融合作區域，構建現代流通經濟圈，共建珠三角優質生活圈。推進珠三角加工貿易轉型升級示範區建設，支持港資加工貿易企業穩定發展和轉型升級。

我們將深化內地和香港旅遊開發、生態環保、清潔發展、醫療衛生、食品安全、養老服務等方面合作。制定財稅、土地、勞保、人才等支持政策，大力推動前海深港現代服務業合作區建設，積極發展創新金融、現代物流、信息服務、科技服務和其他專業服務。加快內地與香港基礎設施對接，完善珠三角地區與港澳交通運輸體系。加強粵港供水、供電、供氣等網絡合作，實現西氣東輸二線工程香港支線 2012年下半年向香港供氣。

以上政策措施，是中央政府支持香港發展的堅定決心的重要體現。論壇後一階段，中央政府有關部門負責人還將就這些政策措施作具體說明。下一步，內地有關部門和地方將加強與香港有關方面的銜接，把這些政策措施不折不扣地落實到位，不斷推動香港發展、促進內地和香港合作，讓兩地

民衆都能够得到實實在在的利益。

**同胞們、朋友們！**

香港與祖國休戚相關、榮辱與共。這裏我重申，凡是有利於香港繁榮穩定、有利於內地和香港共同發展的事情，中央政府都將盡最大努力去做。我相信，在我們國家全面建設小康社會、中華民族實現偉大復興的歷史進程中，香港一定會續寫新的華章，創造新的輝煌！

祝本次論壇圓滿成功！

謝謝大家。